

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Schweizer Textilien [Deutsche Ausgabe]**

Band (Jahr): - **(1958)**

Heft 3

PDF erstellt am: **13.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## Index des annonceurs et des maisons mentionnées dans la partie rédactionnelle

## Index of Advertisers and Firms contributing to the Editorial Features of this Number

## Indice de los anunciantes y de las casas mencionadas en las páginas de texto

## Verzeichnis der Inserenten und der im redaktionellen Teil erwähnten Firmen

### BRODERIES ET DENTELLES — EMBROIDERIES AND LACES — BORDADOS Y ENCAJES — STICKERIEIEN UND SPITZEN

Alondra S. A., Wil	31
Altoco S. A., St-Gall	191
Bächtold & Co. S. A., Hérisau	197
Bischoff Textiles S. A., St-Gall	29, 148, 165
Bosshard & Cie S. A., St-Gall	31
Eisenhut & Co., Gais	192
Eugster & Huber S. A., St-Gall	32
Filtex S. A., St-Gall	31
Christian Fischbacher Co., St-Gall	8
Forster Willi & Cie, St-Gall	1, 25, 41, 44, 45, 46, 47, 51, 54, 132
H. Frei & Cie, Diepoldsau	31
Aug. Giger & Cie, St-Gall	192
Carl Gorini, St-Gall	31
R. & W. Graf, Rebstein	196
Hausammann Textiles S. A., Winterthur	32
Honegger & Cie S. A., St-Gall	32
Hunefus & Cie, St-Gall	190
Willy Jenny & Co., St-Gall	192
Kleinberger & Co., St-Gall	191
Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbühl-St-Gall	195
A. Naef & Cie, Flawil	14, 46, 55, 59
J. G. Nef & Co. S. A., Hérisau	17
Neuburger & Co. S. A., St-Gall	133, 173, 176, 191
Oertle & Co., Teufen	193
Rau S. A., St-Gall	15, 57, 170
Reichenbach & Cie, St-Gall	27, 143
Roelli & Cie S. A., St-Gall	32
Jakob Rohner S. A., Rebstein	5, 52, 53, 172
Paul Sailer & Co., St-Gall	192
Jakob Schläpfer, St-Gall	198
Walter Schrank & Co., St-Gall	24, 51, 56, 58
Walter Stark, St-Gall	177
Ed. Sturzenegger S. A., St-Gall	196
Sturzenegger & Tanner & Co. S. A., St-Gall	190
A.-G. vorm. Gebrüder Tobler & Co., Teufen	31
Union S. A., St-Gall	13, 42, 43, 48, 49
Wetter & Cie, Hérisau	31

### CHAUSSURES — SHOES — CALZADOS — SCHUHE

Chaussures Bally S. A., Schönenwerd	26
-------------------------------------	----

### COLORANTS — DYESTUFFS — COLORANTES — FARBSTOFFE

Ciba Société Anonyme, Bâle	IV
J. R. Geigy S. A., Bâle	9, 10

### CONFECTION ET LINGERIE EN TISSUS — WOVEN READY- MADE WEAR AND UNDERGARMENTS — ROPAS HECHAS Y ROPAS INTERIOR DE TEJIDO — KONFEKTION UND WÄSCHE AUS STOFF

Emile Anderegg S. A., Weinfelden	3, 32
Baerlocher & Co., Rheineck	32
Kneubühler & Cie, Zofingue	193
Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbühl-St-Gall	195
Moden S. A., Montreux	21, 186
Roth, Iseli & Co., Zofingue	200
Walter Stark, St-Gall	177

### Semaine suisse d'exportation — Swiss Export Week — Schweizer Exportwoche, Zürich

Exportverband der Schweiz. Bekleidungsindustrie, Zürich	
Syndicat suisse des exportateurs de l'industrie de l'habillement, Zürich	78, 79, 80
W. Achtnich & Cie S. A., Winterthur	91
Aebi & Cie S. A., Hérisau	115, 125
Emile Anderegg S. A., Weinfelden	106, 107
R. Anderes S. A., St-Gall	84, 99, 123
Bischoff Textiles S. A., St-Gall	108, 109
A. Blum & Cie, Zürich	110, 118
Brullmann & Cie, Zürich	85, 124
Canzani & Co., Zürich	103, 128
El-El S. A., Zürich	81
Humbert Entress S. A., Aadorf	92
His & Co. S. A., Murgenthal	126
Knechtli & Co. S. A., ci-devant Swiss Knitting Co., Zollikofen-Berne	89
Künzli S. A., Strengelbach	112, 128
Joh. Laib & Co. S. A., Amriswil	90, 116, 123
Jakob Laib & Co., Amriswil	87, 117, 125
Lahco S. A., Baden	120, 121
La Maille, Lausanne	87, 117, 126

Johann Muller S. A., Wohlen	119
Mylord S. A., Châtel-St-Denis	100, 101, 118
Nabholz S. A., Schönenwerd	86, 97
Oumansky & Co., Genève	88, 96, 99
Primella S. A., Zurich	82, 87
Ruepp & Cie S. A., Sarmenstorf	95, 127
S. A. Jacob Scherrer, Romanshorn	129
Arthur Schibli S. A., Genève	102, 104, 105
Victor Tanner S. A., St-Gall	94, 99, 114
René Waegeli, Genève	93, 98
Pius Wieler Fils, Kreuzlingen	111, 122
Zimmerli & Co., Aarburg	113

### DIVERS — MISCELLANEOUS — DIVERSOS — VERSCHIEDENES

Siegfried Bollag & Co., Buying Agents, Zurich	31
---	----

### ÉCHARPES ET CARRÉS — SQUARES AND SCARVES — CUADRADOS Y ECHARPES — SCHÄRPEN UND VIERECK- TÜCHER

F. Blumer & Cie, Schwanden	30 a, 179
Hans Fierz, Zurich	198
Filtex S. A., St-Gall	31
Christian Fischbacher Co., St-Gall	8
Honegger & Cie S. A., St-Gall	32
Max Kreier Co., St-Gall	178
Mavir, Zurich	194
Siber & Wehrli S. A., Zurich	16
Stoffel & Co., St-Gall	23
Arthur Vetter & Co., Zollikon	194

### FILÉS ET RETORS — YARNS AND TWISTS — HILADOS Y TORCIDOS — GARNE UND ZWIRNE

Bäumlin, Ernst & Co., St-Gall	30
E. Mettler-Muller S. A., Rorschach	11
Heberlein & Co. S. A., Wattwil	19
Heer & Cie S. A., Oberuzwil	195
Spinnerei an der Lorze, Baar	111
Société industrielle pour la schappe, Bâle	18, 162, 163, 194, 197
Hans Städler S. A., St-Gall	31
Trub & Cie S. A., Uster	32
Emil Wild & Co., St-Gall	198
Zwicky & Cie, Wallisellen	31

### FILS A COUDRE — SEWING THREADS — HILOS DE COSER — NÄHFADEN

E. Mettler-Muller S. A., Rorschach	11
Zwicky & Cie, Wallisellen	31

### MOUCHOIRS — HANDKERCHIEFS — PAÑUELOS — TASCHEUTÜCHER

Baerlocher & Co., Rheineck	32, 199
Bischoff Textiles S. A., St-Gall	30 b
Filtex S. A., St-Gall	31
Christian Fischbacher Co., St-Gall	8
A. Gunther & Co. S. A., St-Gall	200
Honegger & Cie S. A., St-Gall	32
Kleinberger & Co., St-Gall	191
Max Kreier Co., St-Gall	178
Mavir, Zurich	194
J. G. Nef & Cie S. A., Hérisau	17
Oertle & Co., Teufen	193
Jakob Rohner S. A., Rebstein	5
Paul Sailer & Co., St-Gall	192
Walter Schrank & Co., St-Gall	24
Stoffel & Co., St-Gall	23
Ed. Sturzenegger S. A., St-Gall	196
S. A. ci-devant Tobler Frères & Cie, Teufen	31

### OUATE ET OUATINE — WADDING AND COTTON-WOOL LINING — HUATA Y HUATINA — WATTE UND WATTELIN

Grossmann & Cie S. A., Thalwil	199
--------------------------------	-----

### TEINTURIERS, IMPRIMEURS, FINISSEURS — DYERS, PRIN- TERS, FINISHERS — TINTOREROS, ESTAMPADORES, APRESTADORES — FÄRBER, DRUCKER, APPRETEUR

Elsässer & Co. A.-G., Kirchberg/Bern	31
Heer & Cie S. A., Oberuzwil	195
Stoffel & Co., St-Gall	23
Weberei Sirmach, Sirmach	32
Alwin Wild, St. Margrethen	31
Zwicky & Cie, Wallisellen	31

**TISSUS DE COTON, SOIE, LIN, RAYONNE, NYLON ET FIBRANNE — COTTON, SILK, LINEN, RAYON, NYLON AND STAPLE-FIBRE FABRICS — TEJIDOS DE ALGODÓN, SEDA, LINO, RAYÓN, NYLÓN Y FIBRANA — STOFFE AUS BAUMWOLLE, LEINEN, SEIDE, KUNSTSEIDE, ZELLWOLLE, NYLON**

Abegg Frères, Horgen	32
L. Abraham & Cie, Soieries S. A., Zurich 34, 60-73, 130 136, 137, 144, 146	3, 32
Emile Anderegg S. A., Weinfelden	3, 32
Baerlocher & Co., Rheineck	32
Rudolf Brauchbar & Cie S. A., Zurich	20, 143, 145
Burgauer & Cie S. A., St-Gall	199
Elsaesser & Co. A.-G., Kirchberg/Bern	31
Emar, Tissage de Soieries S. A., Zurich	190
Eugster & Huber S. A., St-Gall	32
Hans Fierz, Zurich	198
Filtex S. A., St-Gall	31
Christian Fischbacher Co., St-Gall	8, 168, 169
Charles Gorini, St-Gall	31
Berthold Guggenheim Fils & Cie, Zurich	22
H. Gut & Cie S. A., Zurich	12
Hausamann Textiles S. A., Winterthur	32
Heer & Cie S. A., Thalwil	33, 134, 138, 140, 141, 181
Hirzel & Co. S. A., Zurich	199
Honegger & Co. S. A., St-Gall	32
Kahn & Reber A.-G., Zurich	31
Max Kirchheimer Söhne & Co., Zurich	11
Leumann, Boesch & Co. S. A., St-Gall	195
Mettler & Cie S. A., St-Gall	1, 32, 173, 180
Naef Frères S. A., Zurich	7, 147

J. G. Nef & Cie S. A., Hérissau	17, 135, 174, 175
Reichenbach & Cie, St-Gall	27, 50, 142, 183
Mechanische Seidenweberei Ruti, Zurich	30
E. Schubiger & Co. S. A., Uznach	6
Ernst Schurpf & Co. S. A., St-Gall	32
Robt. Schwarzenbach & Co., Thalwil	4, 164, 182, 185
Siber & Wehrli S. A., Zurich	16
Weberei Sirmach, Sirmach	32
Soieries Stehli S. A., Zurich	2, 74, 76, 77, 132, 139
Stoffel & Co., St-Gall	23, 171
S. A. Stünzi Fils, Horgen	75
Sturzenegger & Tanner & Co. S. A., St-Gall	190
Tissage Wallenstadt, Wallenstadt	32
Weisbrod-Zürcher Söhne, Hausen a. A.	182, 184
Wetter & Cie, Hérissau	31

**TRICOT ET JERSEY (VÊTEMENTS ET LINGERIE) — KNITTED AND JERSEY GOODS (APPAREL AND UNDERWEAR) — ARTÍCULOS DE PUNTO (VESTIDOS Y ROPAS INTERIOR) — TRIKOT UND JERSEY (KONFEKTION UND WÄSCHE)**

Aspor S. A., Porrentruy	32
Hochuli & Cie, Safenwil	165, 196
Jakob Laib & Cie, Amriswil	32
Joh. Müller S. A., Wohlen	28, 29, 167
A. Naegeli S. A., Trikotfabriken Berlingen u. Winterthur	32
Winterthur	32
Ruegger & Cie, Zoïngue	195
Tricoterna S. A., Berne	166
Alwin Wild, St. Margrethen	31

**Wo abonniert man «TEXTILES SUISSES»?**

<b>Bulgarien.</b>	Schweizerische Gesandtschaft, ul. Chipka 31, <i>Sofia</i> .	<b>Norwegen.</b>	A/S Narvesens Litteraturtjeneste Postfach 115, <i>Oslo</i> .
<b>Dänemark.</b>	A. C. Illum Handelshus A/S, Ostergade 52-54, <i>Kopenhagen</i> .	<b>Österreich.</b>	Schweizer Handelskammer Neuer Markt 4, <i>Wien I.</i> Morawa & Co., Wollzeile 11, <i>Wien I.</i>
<b>Deutschland.</b>	Carl Gabler GmbH., Kaufingerstrasse 10, <i>München 2.</i> Richard Beeck, Buch- u. Zeitschriften-Import, Am Schiffgraben 57, <i>Hannover.</i> W. E. Saarbach GmbH., Gereonstr. 25-29, <i>Köln 1.</i>	<b>Polen.</b>	Schweizerische Gesandtschaft, A. Ujazdowski 27, <i>Warschau 10.</i> P. K. W. Z. «Ruch» Aleje Jerozolimskie Nr. 119, <i>Warschau.</i>
<b>Finnland.</b>	Akateeminen Kirjakauppa, Keskuskatu 2, <i>Helsinki.</i>	<b>Rumänien.</b>	Schweizerische Gesandtschaft, Strada Pitar Mos 12, <i>Bukarest 3.</i>
<b>Jugoslawien.</b>	Schweizerische Gesandtschaft, Bircaninova 27, <i>Belgrad.</i> Schweizerisches Konsulat, Bogoviceva 3, <i>Zagreb.</i>	<b>Schweden.</b>	AB Nordiska Kompaniet, avd. HG. Hamngatan 18-20, <i>Stockholm.</i>
<b>Niederlande.</b>	Nederlandsch-Zwitsersche Kamer van Koophandel, 146 Singel, <i>Amsterdam.</i> M. v. Gelderen & Zoon N. V., N. z. Voorburgwal 230/232, <i>Amsterdam-C.</i>	<b>Schweiz.</b>	Schweizerische Zentrale für Handelsförderung, Bellefontaine 18, <i>Lausanne.</i>
		<b>Tschechoslowakei.</b>	ORBIS, Zeitungsvertrieb, Stalinaova 46, <i>Prag XII.</i>
		<b>Ungarn.</b>	KULTURA, P. O. B. 1, <i>Budapest 72.</i>

Abonnieren Sie

**TEXTILES SUISSES**

(Schweizer Textilien)

wenn Sie diese Zeitschrift regelmässig zu erhalten wünschen!



## SCHWEIZERISCHE ZENTRALE FÜR HANDELSFÖRDERUNG ZÜRICH UND LAUSANNE

# Wie hilft die Handelszentrale ausländischen Firmen?

Die Schweizerische Zentrale für Handelsförderung (Handelszentrale), als wirtschaftliches Auskunft-, Propaganda- und Nachforschungszentrum, hat sich zum allgemeinen Ziel gesetzt, denjenigen ausländischen Firmen in jeglicher Weise behilflich zu sein, die mit der

Schweiz Handelsbeziehungen aufzunehmen wünschen. Auskünfte zuhanden ausländischer Käufer werden grundsätzlich **kostenlos** übermittelt, insofern sie nicht langwierige und kostspielige Nachforschungen erfordern.

- 1 Adressenvermittlung von schweizerischen Produzenten und Kaufleuten.
- 2 Bekanntgabe des oder der schweizerischen Produzenten eines bestimmten Artikels.
- 3 Vertretervermittlungsdienst, der es ausländischen Interessenten erleichtert, die Vertretung einer schweizerischen Firma zu erhalten. Personen, die eine schweizerische Vertretung zu übernehmen wünschen, füllen einen Fragebogen aus; lauten die eingezogenen Auskünfte günstig, so wird ihre Adresse in das Register der Handelszentrale eingetragen und den einen Auslandsvertreter suchenden schweizerischen Firmen bekanntgegeben.
- 4 Veröffentlichung und Vertrieb des «**Handbuchs der schweizerischen Produktion**». Dieses mit grosser Sorgfalt aufgestellte Verzeichnis, enthält die Adressen von über 7000 schweizerischen Produzenten und führt über 7000 verschiedene Artikel auf. Es wird in deutscher, französischer und englischer Sprache herausgegeben.  
**Preis** : Schweiz: Schw. Fr. 20.80 plus Porto  
Ausland: Schw. Fr. 24.— franko.
- 5 Organisation der schweizerischen Beteiligung an ausländischen Messen und Ausstellungen. Auskunftserteilung über diese Veranstaltungen.
- 6 Allgemeine Auskünfte über die schweizerische Wirtschaft sowie über ihre Industrien.  
Herausgabe von Broschüren wie: « Die Schweiz mannigfaltig und weltverbunden », « Die Schweiz und ihre Industrien » usw.
- 7 Orientierung über den Waren- und Zahlungsverkehr zwischen dem Ausland und der Schweiz.  
Publikation von Prospekten und Sondernummern, die diese Probleme behandeln.
- 8 Herausgabe folgender Zeitschriften:
  - a) «**Schweizer Technik**»  
(in Zusammenarbeit mit dem Verein Schweizerischer Maschinenindustrieller)  
(3 Nummern jährlich)  
**Abonnement** : Schweiz (1 Jahr): Schw. Fr. 6.—  
Ausland (2 Jahre): Schw. Fr. 15.—
  - b) «**Schweizer Industrie und Handel**»  
(3 Nummern jährlich)  
**Abonnement** : Schweiz (1 Jahr): Schw. Fr. 4.—  
Ausland (2 Jahre): Schw. Fr. 10.—
  - c) «**Textiles Suisses**»  
(4 Nummern jährlich)  
**Abonnement** : Schweiz (1 Jahr): Schw. Fr. 18.—  
Ausland (1 Jahr): Schw. Fr. 24.—Alle diese Zeitschriften erscheinen in mehreren Sprachen.
- 9 Untersuchung sämtlicher Probleme, welche die wirtschaftlichen Auslandsbeziehungen der schweizerischen Industrien betreffen. Verarbeitung und Erledigung von Gesuchen und Mitteilungen ausländischer Korrespondenten.
- 10 Durchführung von genauen Untersuchungen über den schweizerischen Markt, in Zusammenarbeit mit spezialisierten Marktforschungsinstitutionen.
- 11 Herausgabe und Verleih im Ausland von Filmen über die Schweiz.

### Die Vertretung der Handelszentrale im Ausland

Die Handelszentrale arbeitet zusammen mit den Schweizerischen Botschaften, Gesandtschaften und Konsulaten auf der ganzen Welt, sowie mit den Schweizerischen Handelskammern im Ausland. Sie besitzt ausserdem verschiedene eigene Dienststellen in mehreren ausländischen Wirtschaftszentren.

## SCHWEIZERISCHE ZENTRALE FÜR HANDELSFÖRDERUNG

### ZÜRICH

Dreikönigstrasse 8  
Tel. 25 77 40

### LAUSANNE

Rue de Bellefontaine 18  
Tel. 22 33 33

Die unter den Städten angemerkten Ziffern bezeichnen die Zuständigkeiten des entsprechenden Sitzes.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11





# EMAR

## EMAR

Tissage de Soieries S.A.  
case Postale

ZURICH 39

*Tissus de Soie,*

*Rhodia, Rayonne  
et Fibres synthétiques*

*pour Robes*

*Blouses*

*Doublures*

*Nouveautés en Coton  
pour Blouses et Vestes*

*Robes d'Enfants*

*Confection Lingerie Chapeaux*

*Tissus pour Cravates*

*Soie, Rhodia, Rayonne*

*Fibres Synthétiques*

**Emar Tissage de Soieries**

**OBERARTH (CT. DE SCHWYZ)**

BESA

# HUFENUS & Cie S.A.

## ST-GALL

FABRICANTS DE  
HAUTES NOUVEAUTÉS  
EN  
DENTELLES ET BRODERIES

MAISON FONDÉE EN 1885


*Nouveautés en tissus et broderies*

# Sturzenegger & Tanner & Co. S.A.

*St. Gall (Suisse)*



*Neuburger & Co. S.A.*  
*St-Gall*

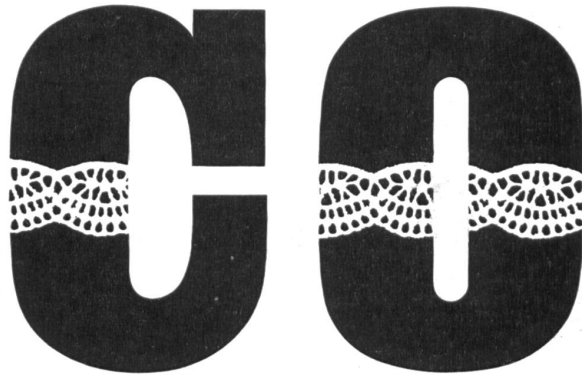
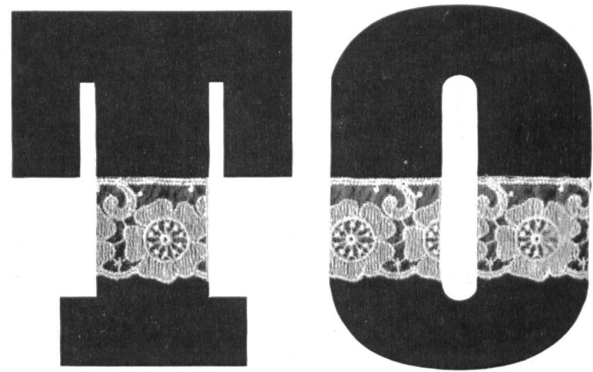
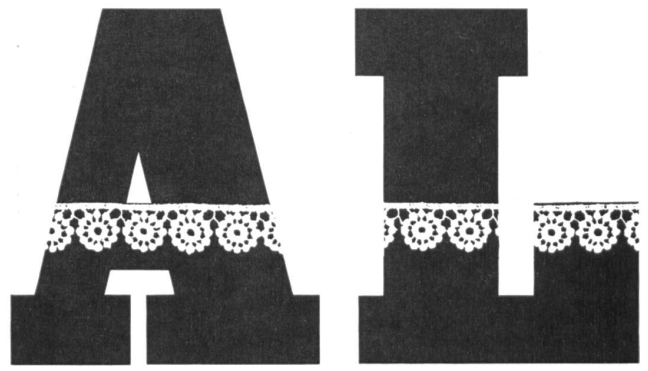


*Fabricants de Nouveautés*  
*Dentelles et Broderies*




**Kleinberger & Co., St-Gall**

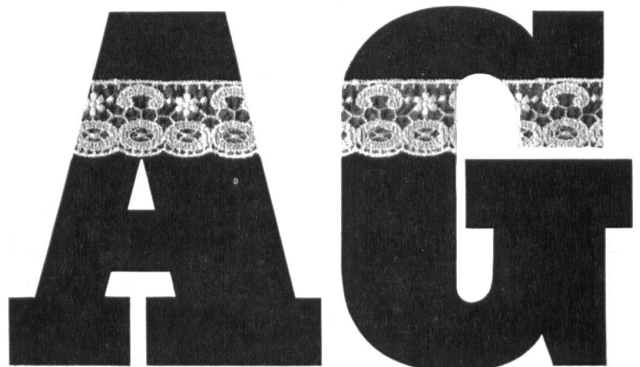
*Manufacturers of embroidered  
handkerchiefs  
Gift packages a speciality*



**A L T O C O A G**

St. Gallen (Switzerland)

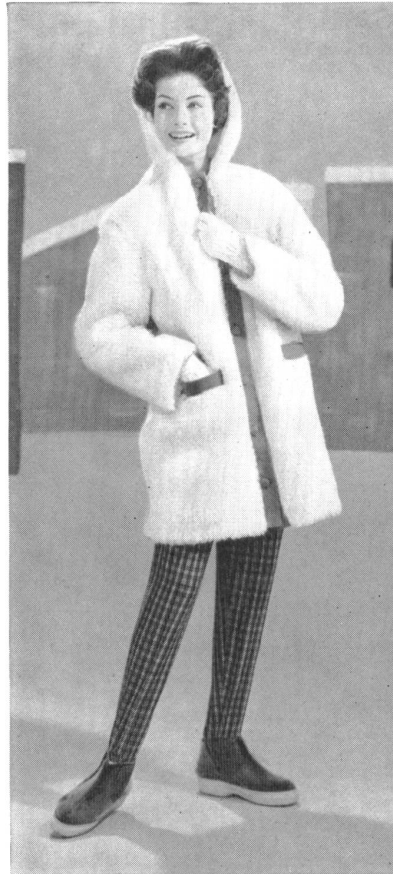
Manufacturers of all Kinds of Embroideries  
and Trimmings and Specialists in Motifs and Badges





*Spécialistes  
en vêtements  
de ski  
et d'après-ski  
élégants*

Specialists in fashionable ski and after-ski wear  
Spezialisten für elegante Ski- und Après-ski Dress



**Kneubühler  
& C<sup>ie</sup>  
Zofingen**

Suisse  
Switzerland  
Schweiz

*Mouchoirs et Broderies*

**Oertle & Co. Teufen  
SUISSE**



Modèle BELFA  
Oumansky & Co., Genève

Robe en «Tri-co-Tiss» 100% Schappespun Orlon SISAF  
à taille remontée, texture serrée.  
Dessin, à 4 couleurs, tricoté Jacquard, et forme déposés.

SCHAPPESPUN  
ORLON\*

SISAF

\*REG. TRADE MARK FOR  
DU PONT'S ACRYLIC  
FIBER

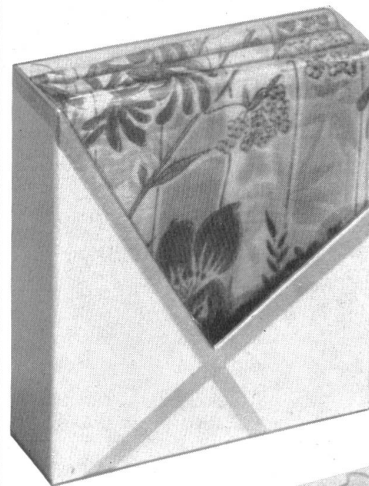


# Créations

Arthur Vetter & Co., Zollikon (ZH)

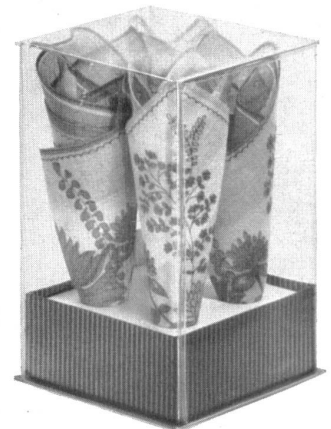


*Carrés et écharpes imprimés à la main  
en pure soie,  
laine, fibranne, etc.*



Mouchoirs  
en très nombreux  
modèles d'emballages  
pour cadeaux

Fabrication  
de mouchoirs  
en tous genres



**MAVIR ZURICH**  
Genferstrasse 23  
ZURICH 2

# Leumann, Boesch & Co. Ltd.

Kronbuehl - St. Gall  
(Switzerland)

Manufacturers of  
Embroideries and Laces  
Plain Cotton Piece Goods  
Children's Frocks and Blouses  
Ladies' and Children's Underwear

*Elbeco*  
TRADE MARK

Plain Cotton Piece Goods



Children's Frocks and Blouses

Marque déposée



Ladies' and Children's  
Underwear



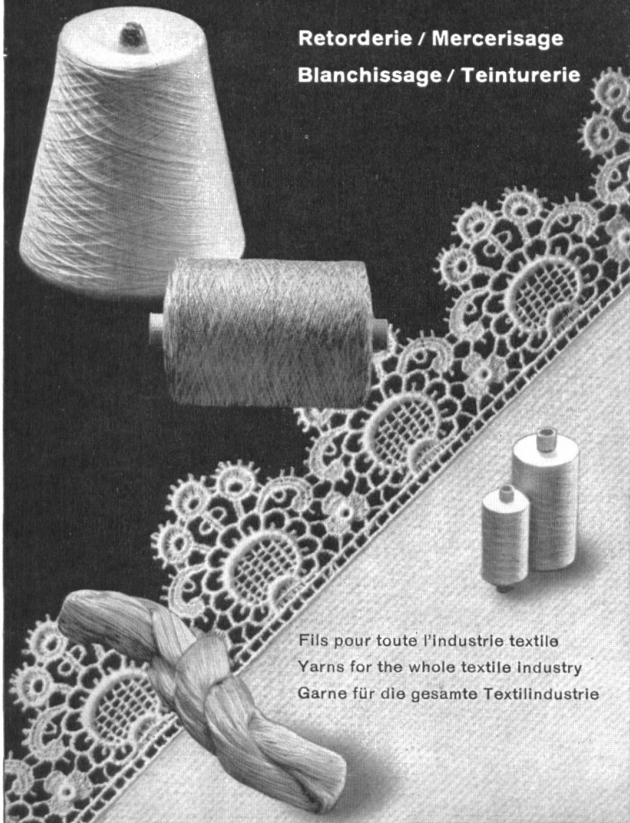
**moli**

*Sous-vêtements tricotés en laine fine, mi-laine, fil d'Ecosse léger,  
spun Orlon ou soie naturelle*

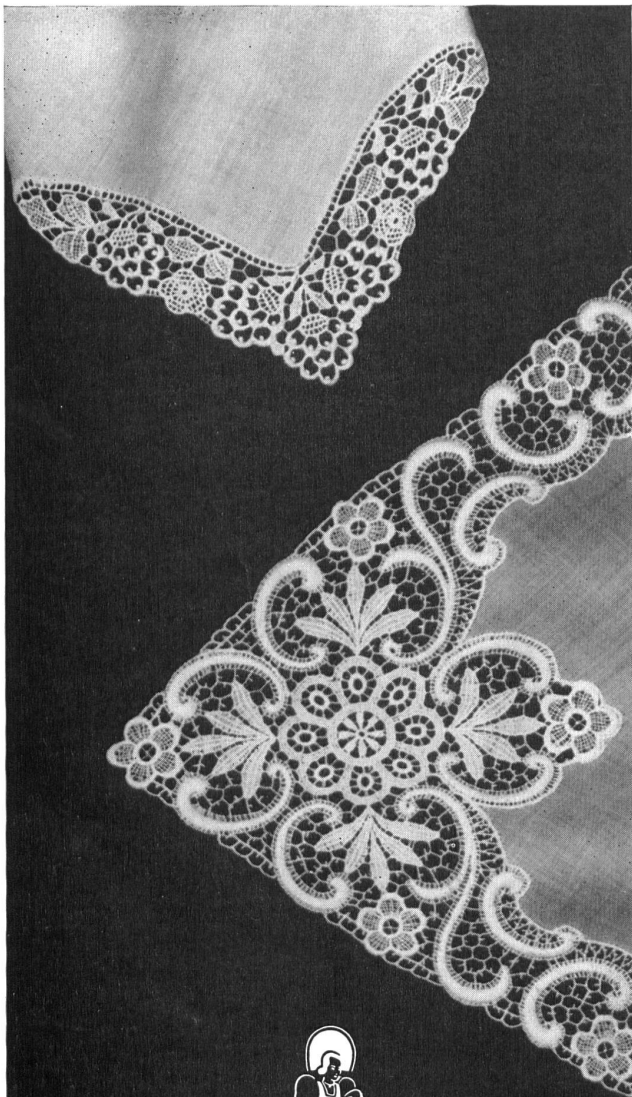
**RUEGGER & Cie, ZOFINGUE**  
SUISSE

## Heer & Cie. S.A. Oberuzwil (Suisse)

Retorderie / Mercerisage  
Blanchissage / Teinturerie

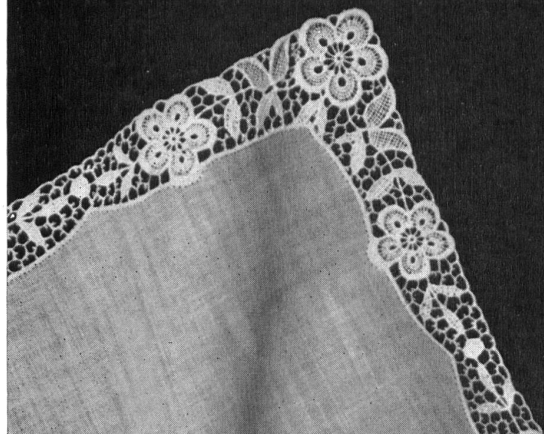


Fils pour toute l'industrie textile  
Yarns for the whole textile industry  
Garne für die gesamte Textilindustrie



ED *Sturzenegger* AG

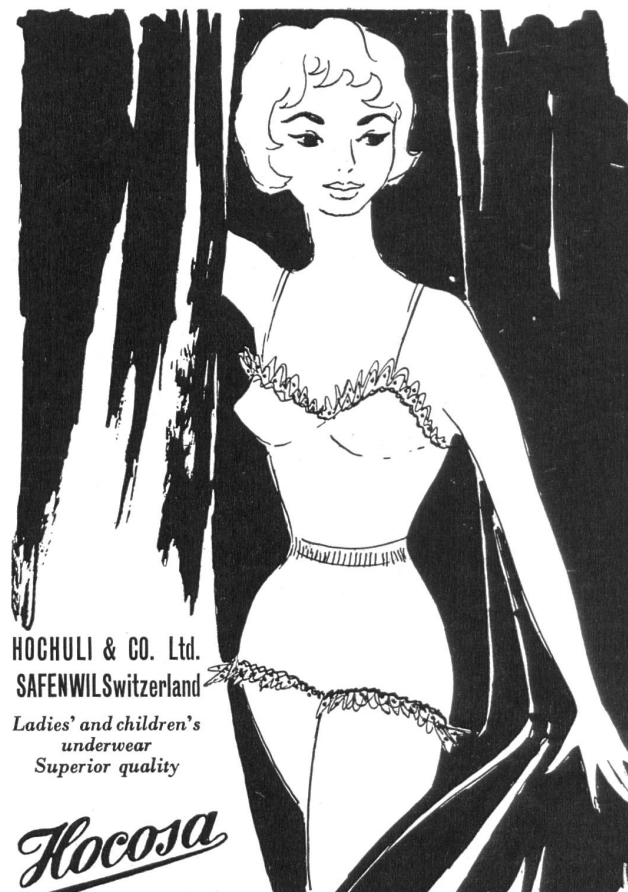
ST - GALL - SUISSE  
Poststrasse 17



R. & W. **Graf**

**REBSTEIN**  
(Switzerland)

Manufacturers of  
embroidered trimmings  
(edgings,  
insertions etc.)  
embroidered allover,  
guipure embroideries,  
nylon embroideries

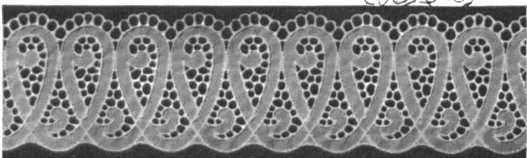
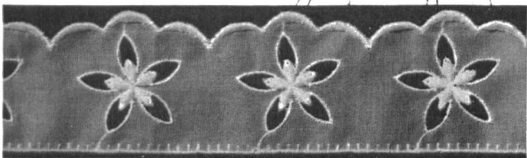
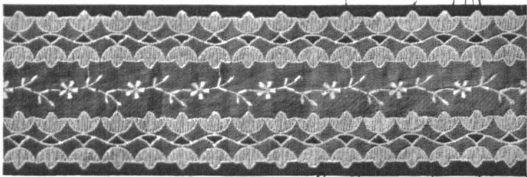
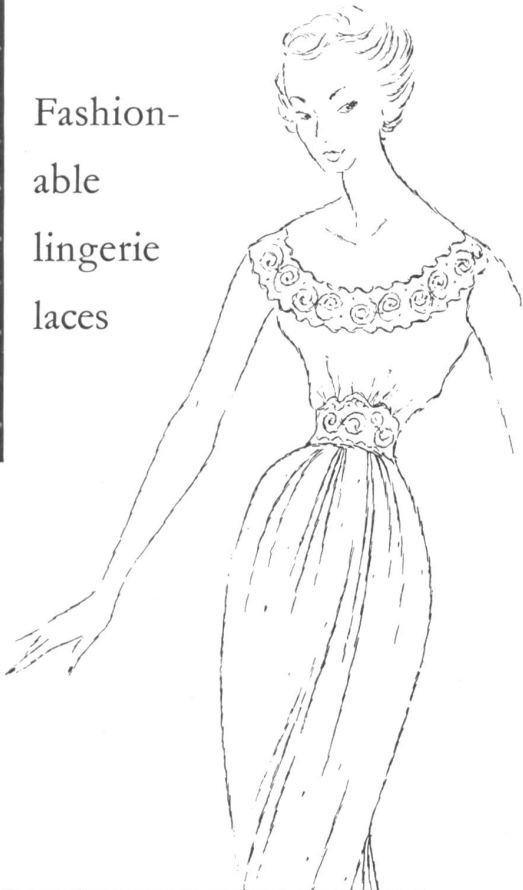


HOCHULI & CO. Ltd.  
SAFENWIL Switzerland  
Ladies' and children's  
underwear  
Superior quality

*Hocosa*



Fashion-  
able  
lingerie  
laces



Embroidered Trimmings for Petticoats and Underwear

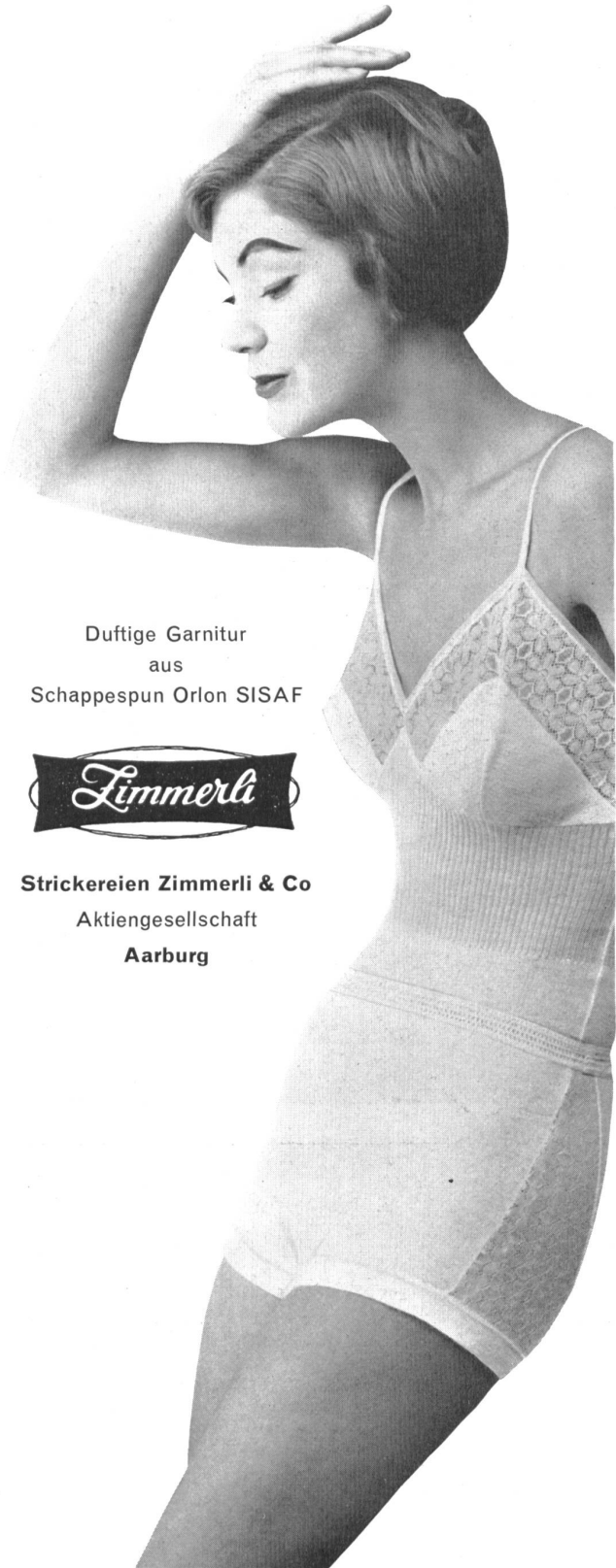
\*

*Bächtold & Co.*

LIMITED

HERISAU

\*



Duftige Garnitur  
aus  
Schappespun Orlon SISAF



Strickereien Zimmerli & Co  
Aktiengesellschaft  
Aarburg



PLAIN & NOVELTY twisted yarns  
natural and artificial fibers



*Emil Wild & Co. Ltd.*

DOUBLERS & FANCY YARN DOUBLERS  
ST. GALLEN (SWITZERLAND)

EMBROIDERIES

**JAKOB SCHLÄPFER**

ST. GALL SWITZERLAND

**Hans Fierz**

VORMALS BAUMANN & FIERZ - ZÜRICH

*Fabrikation von*

*Krawattenstoffen*

*Jacquard Damenkleiderstoffen*

*Carrés, Kopftücher*

*Echarpen*

# Hirzel & Co., Ltd.

SILK MANUFACTURERS  
SCHANZENGRABEN 15

Novelties in silk, rayon  
and synthetic fabrics,  
also Jacquards.

Ladies and children  
umbrella fabrics. Tie silks.

## Zurich 2



MANUFACTURERS  
EXPORTERS

**BAERLOCHER & Co**  
**RHEINECK (ST. GALL)**  
SWITZERLAND



Lingerie-Batistes, Fancy Woven Novelties + Poplins for Blouses, Marquisesettes, Handkerchiefs

WOLLWATTELINIE - DAS IDEALE MANTELFUTTER



**Grossmann & Co AG**

THALWIL / SCHWEIZ

*Abonnez-vous à*

# Textiles Suisses



Nos agences commerciales  
et nos intermédiaires à l'étranger  
(voir page 188)  
ainsi que

L'OFFICE SUISSE D'EXPANSION  
COMMERCIALE  
RUE BELLEFONTAINE 18, LAUSANNE

*vous renseigneront*

Immer  
richtig  
angezogen

mit

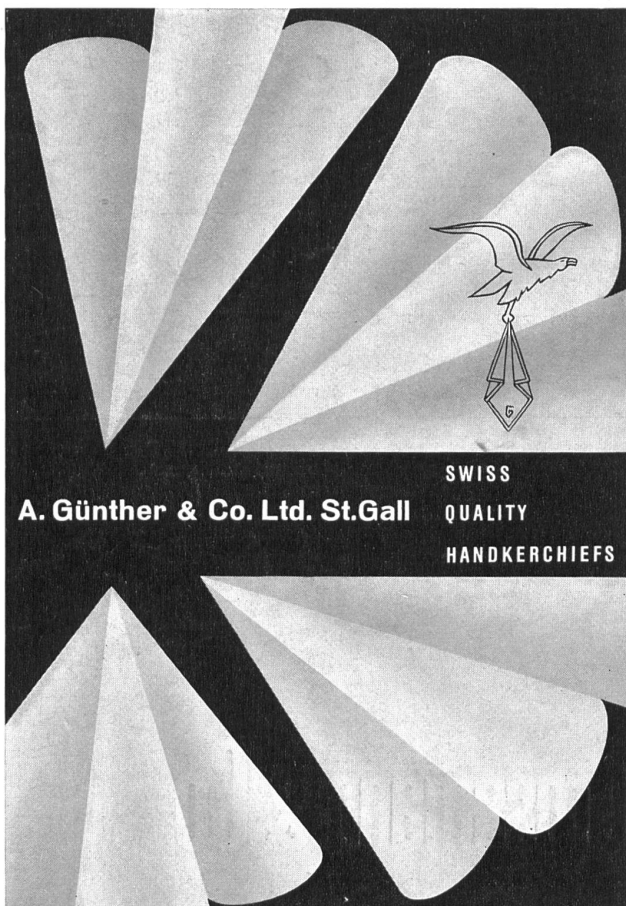
**RITEX**  
anatomic



Sportlicher Manteltyp  
in Fischgratmuster, zweireihig,  
mit breitem, bis zur Taille  
gezogenem Revers. Leisten-  
taschen auf Taillenknopfhöhe.

Besonderer Beachtung wert  
sind die natürlich geschnittenen  
Achseln und der lose fallende  
Rücken mit Martingale.

ROTH, ISELI & CO ZOFINGEN



A. Günther & Co. Ltd. St. Gall

SWISS  
QUALITY  
HANDKERCHIEFS



Spinnerei an der Lorze Baar/Schweiz

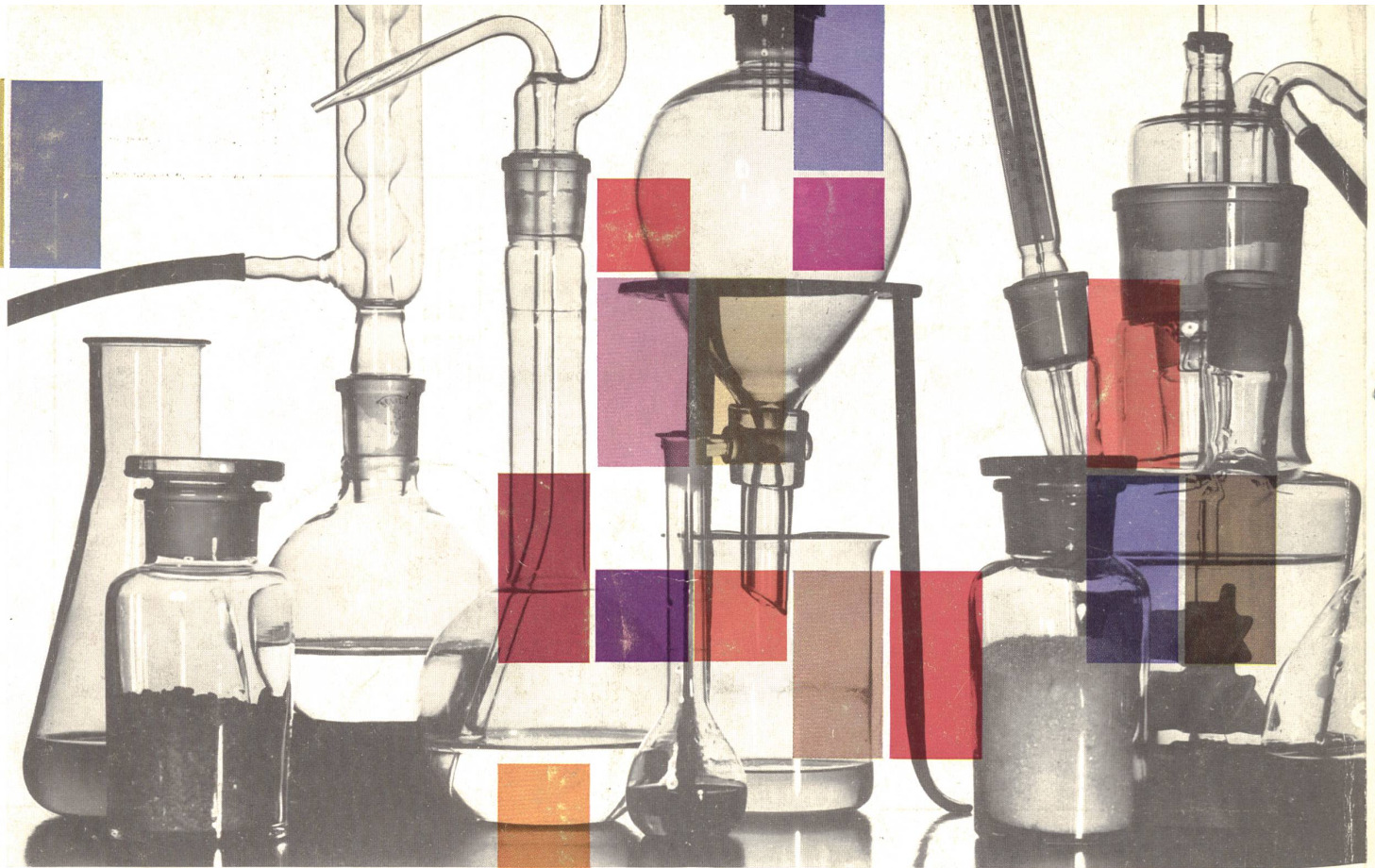


EDI HAUKA

erstklassige Baumwollgarne  
Ne 7-50 gekämmt



C I B A



## Für waschechte lichtechte wetterechte Färbungen und Drucke

auf Baumwolle, Leinen, Ramie,  
Viskosekunstseide, Zellwolle

### ®Ciba- und ®Cibanonfarbstoffe

Die F-Marken des Ciba- und Cibanonsortiments erfüllen alle Bedingungen, welche mit der Verwendung des FELISOL\*)-Etiketts zusammenhängen.

Nicht nur die Echtheiten, auch das Warenbild tragen zum Verkaufserfolg eines Artikels bei.

### Cibanon Mikrodispers-Farbstoffe,

die speziell für Qualitätsartikel geschaffene Handelsform der Küpenfarbstoffe der CIBA, ergeben echte Färbungen und Drucke von höchster Gleichmässigkeit, Deckkraft und Egalität.

**Für höchste Ansprüche in bezug auf Echtheiten und Egalität:**

**Ciba- und Cibanonfarbstoffe**



\*)Das FELISOL-Etikett, die neue internationale Echtheitsmarke, dient der Kennzeichnung von Färbungen und Drucken mit hohen Echtheiten.

®Registrierte Marke